

～を除いて、～以外、～を避けて、～を回避して 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	除	chú	～を除いて。除く。除する。
2	除了	chúle	～を除外する。
3	除非	chúfēi	～以外は。～しない限り～しない。～しなければ～。
4	除外	chúwài	除外する。
5	除去	chúqù	～を除いて。除去する。
6	除掉	chúdiào	取り除く。
7	以外	yǐwài	～以外。
8	之外	zhīwài	～のほか。～以外。～の外。～余り。
9	避	bì	避ける。
10	躲	duǒ	隠れる。避ける。
11	躲避	duǒbì	避ける。よける。
12	避开	bìkāi	避ける。
13	躲开	duǒkāi	身をよける。身をかわす。あっちへ行け。どけ。
14	逃避	táobì	避ける。逃れる。
15	规避	guībì	回避する。そらす。
16	回避	huíbì	避ける。席をはずす。遠慮する。
17	除此以外	chú cǐ yǐwài	これ以外。
18	除此之外	chú cǐ zhīwài	これ以外。
19	除了我以外都抽烟	chúle wǒ yǐwài dōu chōuyān	私以外みんなタバコ吸う。
20	除了他以外, 其他的人都知道	chúle tā yǐwài, qítā de rén dōu zhīdào	彼を除いて、他の人はみんな知っている。
21	除了前川以外, 其他的人都到了	chúle Qiánchuān yǐwài, qítā de rén dōu dào le	前川さん以外、他の人はみんな到着しました。
22	除了少数以外都赞成	chúle shǎoshù yǐwài dōu zànchéng	少数を除いて、みんな賛成です。
23	除非下雨, 我每天都要散步	chúfēi xiàyǔ, wǒ měitiān dōu yào sànbù	雨降り以外、私は毎日散歩する。
24	星期天与节假日除外	xīngqítīān yǔ jiéjìrì chúwài	日曜日と祝日を除く。
25	周六周日以外都有时间	zhōuliù zhōurì yǐwài dōu yǒu shíjiān	土日以外は時間があります。
26	法律上不可以的以外其它都可以	fǎlǜ shàng bù kěyǐ de yǐwài qítā dōu kěyǐ	法律上ダメなもの以外のその他は全ていい。
27	除去生活费一个月八百元	chùqù shēnghuófèi yī ge yuè bābǎi yuán	生活費を除くと1か月800元。
28	除掉生活费能剩一万日元	chúdiào shēnghuófèi néng shèng yī wàn rìyuán	生活費を除くと残せるのは1万円。
29	除掉饭钱只剩下一百日元	chúdiào fànqián zhǐ shèng xià yībǎi rìyuán	メシ代を除くと100円しか残らない。
30	专业之外	zhuānyè zhīwài	専門外。
31	预想之外	yùxiǎng zhīwài	予想外。
32	游客为避雨天提前返程	yóukè wèi bì yǔtiān tíqián fǎnchéng	観光客は雨天を避け早く帰ります。
33	避人眼目	bì rén yǎnmù	人目を避ける。
34	避人耳目	bì rén ěrmù	他人の耳目(じもく)を避ける。人の注意を避ける。
35	避雨	bì yǔ	雨宿りする。
36	她总是躲我	tā zǒngshì duǒ wǒ	彼女はいつも私を避けている。
37	她躲避着我	tā duǒbì zhe wǒ	彼女は私を避けている。
38	躲避拥挤	duǒbì yōngdǔ	混雑を避ける。
39	躲避台风	duǒbì táifēng	台風を避ける。
40	躲避旁人眼目	duǒbì pángrén yǎnmù	人目を避ける。

～を除いて、～以外、～を避けて、～を回避して 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	躲避合不来的人	duǒbì hébulái de rén	気の合わない人を避ける。
42	他在躲避我吗?	tā zài duǒbì wǒ ma	彼に私は避けられているのですか。
43	避开周末去玩	bìkāi zhōumò qù wán	週末を避けて遊びに行く。
44	避开上下班高峰	bìkāi shàngxiàbān gāofēng	通勤のピークを避ける。
45	避开拥挤的时间	bìkāi yǒngǐ de shíjiān	混雑する時間を避ける。
46	避开国庆高峰	bìkāi guóqìng gāofēng	国慶節のピークを避ける。
47	避开游览景点	bìkāi yóulǎn jǐngdiǎn	行楽地を避ける。
48	避开视线	bìkāi shìxiàn	視線を避ける。
49	避开话锋	bìkāi huàfēng	話題をそらす。
50	避开危险	bìkāi wéixiǎn	危険を避ける。
51	避开冲突	bìkāi chōngtū	衝突を避ける。
52	避开风雨	bìkāi fēngyǔ	風雨を避ける。
53	避开障碍物	bìkāi zhàng'àiwù	障害物を避ける。
54	躲开水坑	duǒkāi shuǐkēng	水たまりをよける。
55	躲开汽车	duǒkāi qìchē	自動車をよける。
56	躲开球	duǒkāi qiú	ボールをかわす。
57	躲开来球	duǒkāi lái qiú	ボールをかわす。
58	逃避困难	táobì kùnnán	困難から逃れる。
59	逃避责任	táobì zérèn	責任をかわす。
60	逃避现实	táobì xiànshí	現実逃避。
61	逃避城市的嘈杂	táobì chéngshì de cáozá	都会の喧噪(けんそう)を逃れる。
62	规避车流高峰	guībì chēliú gāofēng	車の流れのピークを回避する。
63	规避责任	guībì zérèn	責任を回避する。
64	临场规避	línchǎng guībì	その場をやりすごす。
65	回避交通拥堵	huībì jiāotōng yōngdǔ	交通渋滞を回避する。
66	回避春节期间	huībì chūnjié qíjiān	春節の期間を回避する。
67	回避麻烦	huībì máfan	面倒を避ける。トラブルを回避する。
68	回避纠纷	huībì jiūfēn	争いを避ける。
69	回避冲突	huībì chōngtú	衝突を回避する。
70	回避现实	huībì xiànshí	現実から目をそらす。
71	回避公开	huībì gōngkāi	公表を避ける。
72	请允许我回避答辯	qǐng yǔnxǔ wǒ huībì dábiàn	答弁を控えますことをお認めください。
73	请回避一下好吗?	qǐng huībì yíxià hǎo ma	ちょっと席をはずしてもらっていいですか。

